Die Bestie

Skizze von N. A. Teffi.

Sie waren ihrer zwei: der alte Löwe und die halb krepierte Löwin. Der Löwe hatte Rheumatismus, den er sich früher einmal im Hamburger Zoologischen Garten auf den kalten Steinen des Käfigs geholt hatte. Wegen dieses Rheumatismus oder aus einem anderen Grunde wollten die Hinterbeine nicht mehr recht ihren Dienst tun. Sie schleppten hinter den Vorderbeinen her, als wären sie abgebrochen. Die Löwin saß gern ganz still, ein leichtes Schmunzeln um die schwarzen Lefzen, als lächelte sie wie Greisinnen eines Altersheims vor ihrem Wohltäter: kläglich und gierig zugleich.

Beide Tiere hatten ein langes Leben hinter sich, das Tag für Tag sich nach denselben Gesetzen erfüllte: Sie erhoben sich bei Morgengrauen, preßten das mächtige Haupt gegen die Stäbe ihrer Gitter und kauerten sich dann in irgend eine Käfigecke. Sie verbrachten den kräuterischen Winter im Halbschlaf, liebten einander im Frühling und verfolgten Abend für Abend, den Sonnenuntergang mit müden Augen. Mitunter blitzte dann wohl in ihren eng geschnittenen Pupillen ein Leuchten auf — die Erinnerung an erträumte, nie gesehene Dinge.

Am Tage drängte sich vor den Eltern ihres Käfigs die gaffende Menge. Der Geruch dieses warmen Menschenfleisches hatte das Löwenpaar früher in Aufregung versetzt, aber mit der Zeit hatten sie sich daran gewöhnt. Nun spürten sie ihn nicht mehr und lebten unter den Augen der Menge ihr eintöniges Leben, still und unnahbar.

Täglich um 5 Uhr nachmittags wurden sie unruhig, sie erwarteten ihr Fleisch. Der Alte erhob sich langsam, reckt sich, blähte die Nüstern auf und begann im Käfig auf und ab zu schleichen. Das tat er aus alter Gewohnheit. Die Löwin aber folgte ihm nur mit den Augen. Sie wartete. Die Stücke schlüpfrigen, bläulich roten Fleisches, die man ihnen hinwarf, wälzten sie lange im Sande herum und schleppten sie aus der einen Ecke in die andere. Nachher träumten sie vor sich hin. Nur selten flammten ihre engen Pupillen blitzschnell smaragdgrün auf und leuchteten durch die abendliche Dunkelheit.

Um 10 Uhr abends begann die Quälerei.

Dann klirrte eine Kette, hob sich langsam eine kreischende Tür. Dann knallte eine Peitsche. Und beide — Mann und Frau — fuhren zusammen, duckten sich zu Boden und wollten nicht aufstehen. Besonders kläglich sah es bei der Alten aus, deren Haupt auf dem langen, kahlen Hals hin- und herwackelte.

Plötzlich sprangen beide auf und machten, eng aneinander gedrängt einen Satz durch die enge Tür, in den für sie bereit gestellten zweirädrigen Karren. Die Tür des Karrens wurde heruntergelassen und fort ging's mit ihnen — in die Arena, wo eben noch die fette, gelbe Französin unter falschem Lächeln von „petits boutons" gesungen und ihre falschen Zähne gezeigt hatte. Da hinein quälte sich das alte Löwenpaar. Voran schritt er, mit schleppenden Hinterbeinen; dicht hinter ihm folgte die langhalsige Alte, die sich ungeduldig an ihm vorbei zu drängen suchte. Mit eingezogenem Schwanz setzten sie sich nieder. So saßen sie lange, zwei alte, kranke Katzen mit abgeschabtem Fell.

Ein widerlicher Geruch, zurückgeblieben von der falschen Französin, erfüllte den Raum, betäubend heulte und stöhnte das Orchester, schwül und beklemmend waren die Ausdünstungen der warmen Menschenkörper.

Plötzlich hörte man eine kleine Tür zuklappen und es erschien — die Bestie. Um die fetten, beweglichen Schenkel straffte sich das weiße Trikot, es glänzten die Schäfte der Lackstiefel und der nackte, gedrungene Hals. Die düsteren Augen blickten dräuend geradeaus. Sie wußten, was sie wollten.

Die Alte reckte den Hals und schüttelte unruhig die Mähne.

Die Bestie aber hob einen mit buntem Papier verzierten Reifen in die Höhe und knallte mit der Peitsche.

Furchtsam kauerte sich die Alte zusammen und kroch zur Seite. „Ich kann nicht!" sprach ihr herabhängender Mund, „ich kann nicht!"

Die Bestie nahm eine Eisenstange mit stumpfen Zinken und stieß sie der Löwin ins Maul, die duckte sich und wagte den Sprung.

Dann wandte sich die Bestie dem Löwen zu. Seine Rolle war eine andere. Er sollte ein unbändiges, rasendes Tier darstellen, brüllen, die Tatzen erheben und die Zähne fletschen. Jedoch er konnte es nicht. Ruhig und traurig blieb er sitzen und sein Fell auf dem Rücken zitterte sichtbar wie bei einem alten Hunde. Sein Gesicht zeigte einen traurig ergebenen Ausdruck. Zwei lange, tiefe Falten waren beiderseits der Nasenwurzel unter den Augen eingegraben, tränennaß, als ob er oft geweint und die Tränen nicht getrocknet hätte.

Die Bestie schlug ihm die Eisenstange mitten ins Gesicht. Doch der Alte drehte sich herum und rührte sich kaum. „Was willst du? Hätte ich Zähne, würde ich sie fletschen, nach deinem Willen; aber so — was soll ich anfangen?"

Da ergriff die Bestie, schäumend vor Wut, einen Stuhl und stieß damit den Löwen in die Seite.

Drunten in der Menge gab jemand einen Schreckenslaut von sich. Eine helle Knabenstimme rief laut: „O weh, gleich werden ihn die Löwen verschlingen!"

Und der Löwe sprang auf und sperrte das schwarze, zahnlose Maul auf.

„Gleich wird er ihn zerfleischen!" frohlockte eine Stimme.

Der Löwe jedoch taumelte und gab plötzlich ein kurzes Stöhnen von sich. Seine dürren Flanken sanken zur Seite, blähten sich auf und fielen wieder in sich zusammen. Ein Hustenanfall überwältigte ihn. Seine Hinterbeine verloren den Halt, sie klafften auseinander und ließen den dürren Körper mit dumpfem Laut in den Sand der Arena fallen.

Es war ein tragikomischer, ein ekelhafter Anblick.

Im Zuschauerraum lachte jemand.

Die Alte saß ganz eingekauert da — die alte Katze mit abgeschabtem Fell. Ihr länger, kahler Hals wackelte demütig hin und her. Sie schaute nicht nach dem Alten hin. Sie wußte längst, was kommen würde.

Die blutdürstige Bestie aber, wiegte sich in ihren fetten Hüften und schritt mit der Eisenstange in der erhobenen Rechten auf den Löwen zu.

Garantiert Federdicht

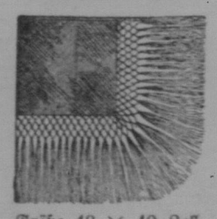
Wir versenden garantiertes, federdichtes Federzeug nach allen Teilen Canadas. 40 Zoll breit.

50c per Yard

frei versandt
Garantiert federdicht, oder Ihr Geld zurück

Feinster importierter ungarischer Süßpaprika, per Pfund **$1.00**

Kopftücher



Größe 40 × 40 Zoll.
Schwarze Kaschmir-Kopftücher, mit Seidenfranzen. Preis **$5.00**

WESTERN IMPORT CO.
Room 10 Maple Leaf Bldg.
Ecke 11. Ave. und Halifax Str., Regina, Sask.

Die männliche alte Jungfer.

Es gibt einen Typ von Männern, der, wie eine scharf beobachtende Frau ausführt, eigentlich, abgesehen vom Geschlecht, von der Natur vorherbestimmt erscheint, den Typus einer alten Jungfer in Reinkultur zu repräsentieren. Die Lebensbedingungen gestalten aus diesen Männern meist unbefriedigende und unbefriedigte Ehemänner. Die männliche alte Jungfer ist mit altjüngferlichen Gewohnheiten geboren, und nichts kann sie davon heilen. Der Vertreter dieser Menschenklasse ist allzu geschäftig, um sich in Wahrheit um seine und anderer Leute Geschäfte zu bekümmern. Vielleicht geschieht dies deshalb, weil er stets eine überlegene Miene zur Schau trägt und verächtlich auf die Torheiten anderer Menschen herabblickt. Er ist ein eifriger Jünger der Kunst, ein Heim zu gestalten. Wenn er für sich allein lebt, werden seine Räume eine höchst geschmackvolle und bequeme Einrichtung aufweisen, und alle seine häuslichen Angelegenheiten werden mit einer Leichtigkeit und Genauigkeit ablaufen, die den Neid seiner weiblichen Bekannten erregen werden. Aber diese Züge sind durchaus nicht dazu geeignet, aus ihm den idealen Gatten zu schaffen. Er versteht die Kunst, es sich selbst behaglich zu machen, allzu gut, als daß er die Bemühungen und die Sorgfalt einer Frau in dieser Richtung anerkennen würde. Im Gegenteil: seine eigenen Kenntnisse verleiten ihn dazu, in der Haushaltung der Frau Fehler aufzufinden. Dieser Männertypus ist durch eine ausgesprochene Abneigung gegen alles Ungewohnte charakterisiert. Selbst äußerst genau in all seinen Handlungen, wird er ein Gleiches von der Frau fordern. Eine Frau kann aus ihren altjüngferlichen Manieren herauswachsen; ein Mann niemals. Aber eine Eigenschaft nennt dieser Männertypus sein eigen, die seinen Wert in den Augen der Frau steigen läßt: er ist unbedingt zuverlässig.

Verein zur Verprügelung von Parlaments-Mitgliedern.

Mit den Mitgliedern ihrer Parlamente sind die Wähler ja nicht immer ganz zufrieden, aber daß man gleich einen Verein gründet, um über die Schmur hauende Abgeordnete erforderlichenfalls zu verprügeln, erscheint uns doch ein wenig übertrieben. In Frankreich gibt es einen solchen Verein. Er nennt sich „Gruppe der parlamentarischen Geißler" und ist etwas mystisch angehaucht: die Vereinsmitglieder behaupten nämlich, daß die schlechten Parlamentsmitglieder von bösen Geistern besessen seien, und daß man diese nur durch Prügel austreiben könne. Mitglieder des französischen Parlaments haben wiederholt die schriftliche feierliche Versicherung erhalten, daß sie bald dran seien und auf Grund der Vereinsstatuten Prügel bekommen würden. Es befinden sich unter den „Gezeichneten" Mitglieder der Links- und der Rechtsparteien, woraus man ersehen kann, daß der Verein durchaus unparteiisch zu Werke geht; ob er gerichtlich eingetragen ist, wissen wir nicht.

Ein Wetterprophet.

„I' mein' allweil, daß wir heuer an' strengen Winter krieg'n!"

„Woraus schließen Sie das, Herr Förster?"

„Weil s' mir schon 's halbe Holz g'stohl'n hab'n!"

Kirchen-Anzeigen

Katholische

Katholische Gottesdienste in der St. Marienkirche, Regina, Sask.

An Sonntagen: vormittags 7 und 8 Uhr hl. Messen, 9 Uhr Kindergottesdienst, ½11 Uhr Hochamt mit Predigt; abends ½8 Uhr Abendandacht mit Segen.

An Werktagen: 7 Uhr und 8¼ Uhr hl. Messen. Jeden Mittwoch und Freitag abends ½8 Uhr Abendandacht.

Gemeinschaftliche Kommunionen: erster Sonntag eines jeden Monats für Jungfrauen, zweiter Sonntag für Frauen, dritter Sonntag für Jünglinge, vierter Sonntag für Männer, jeweils in der 8 Uhr Messe.

Vereine: Ortsgruppe des Volksvereins, C.M.B.A., Katholi. Gegenseitiger Unterstützungsverein, Jungfrauenverein, Frauenverein, Jünglingsverein.

Alle neu zuwandernden Katholiken mögen sich anmelden im Pfarrhaus, 2050 Scarth Straße (neben der Kirche). Telephon 3361.

Protestantische

Ohio-Synode (Regina)
Ev.-Lutherische Dreieinigkeitsgemeinde
J. Fritz, Pastor, Tel. 2791.
Regina

Gottesdienste jeden Sonntag Morgen um halb elf Uhr und abends um halb acht Uhr.

Sonntagsschule um 2 Uhr nachmittags.

Frauenverein: Jeden ersten Mittwoch im Monat.

Unterstützungsverein: Jeden ersten Dienstag im Monat.

Jedermann ist herzlich zu den Gottesdiensten eingeladen, wie auch ersucht, die Kinder in die Sonntagsschule zu senden.

Missouri-Synode (Regina)
Ev. Lutherische Gnaden-Gemeinde.
1035 Victoria Ave., Regina.
G. T. Weystein, Pastor. Telephon 7557.

Gottesdienste jeden Sonntag morgen um 10.45 Uhr.

Sonntagsschule um 1.45 nachmittags.

Religionsschule Samstags 9 bis 12 vorm. und 1.30 bis 3.30 nachmittags. Während den Ferien — täglich von 9 bis 12 vormittags.

Evang. luth. Missions-Parochie Moose Jaw—Central Butte
Wm. Kupfer, P., Moose Jaw, Sask.
1207—5th Ave. N.W.

Jeden 1. Sonntag im Monat Gottesdienst Moose Jaw, ½11 Uhr. Ecke Fourth Ave. und Statagona Str.

Jeden 2. und 4. Sonntag im Monat Gottesdienst in Central Butte, 11 Uhr. Sonntagsschule in Central Butte, 10 Uhr. Samstagsschule in Central Butte, 9—12 und 1—4 Uhr.

Jeden 3. Sonntag im Monat Gottesdienst in Limerick, 11 Uhr. Sonntagsschule in Limerick, 10 Uhr. Samstagsschule in Limerick, 9—12, 1—4 Uhr.

Jeden 3. Sonntag im Monat nachmittags 3 Uhr Gottesdienst in Stone Hinge.

Jeden 5. Sonntag im Monat Gottesdienst in Cadillac, ½11 Uhr, im Hause des Herrn Kaminsky.

Kirchlich unversorgte Lutheraner in diesem Distrikt werden gebeten, sich an Unterzeichneten zu wenden.

Wm. Kupfer, P.

Erste Deutsche Baptisten-Kirche, Regina.
Ecke Victoria Ave. und Toronto Str.
Prediger: A. J. Milner, 2245 Montreal Str.
Telephon 2931.

Sonntags-Gottesdienste: 11 Uhr vormittags und 7.30 abends. — Sonntagsschule: 10 Uhr morgens. — Gebetstunde jeden Mittwoch 8 Uhr abends. — Jugendverein jeden 2. und 4. Donnerstag im Monat. — Frauen-Missionsverein jeden ersten Donnerstag im Monat 2 Uhr nachmittags. — Samstags 9.30 Uhr morgens deutsche Schule.

Erste Ev.-Luth. St. Johannis-Gemeinde, Edmonton, Alta.
Ecke 96. Str. und 105. Avenue.
Pastor: E. Mildenheim.
10759 — 96. Str., Telephon 71012.

Gottesdienste: Jeden Sonntag, vormittags um ½11 Uhr und abends ½8 Uhr.

Deutsche Sonntagsschule: Vormittags ½10 Uhr. — Englische Sonntagsschule: Mittags 12 Uhr.

Samstagsschule: Vormittags um 9 Uhr für die größeren, nachmittags um 2 Uhr für die kleineren Kinder.

Luther-Liga: Jeden zweiten Mittwoch um 8 Uhr abends.

Frauenverein: Jeden ersten Mittwoch im Monat.

Freunde sind jederzeit herzlich willkommen.

Ev.-Lutherische St. Petri-Kirche,
Ecke 96. Str. und 110. Ave.
Edmonton, Alta.
Pastor: Rev. A. Rehwinkel, M.A.B.D.

Gottesdienste: Jeden Sonntag, morgens ½11 Uhr in deutscher Sprache, abends ½8 Uhr in englischer Sprache.

Schule: Jeden Samstag; täglich in den Sommermonaten. Sonntagsschule jeden Sonntag 11.45 Uhr.

Chor: Jeden Dienstag u. Donnerstagabend um 8 Uhr.

Frauenverein: Jeden zweiten Donnerstag im Monat.

Ev.-Luth. St. Paulus-Missionsparochie in Elbourne-Serath, Sask.

Gottesdienste in Elbourne jeden zweiten Sonntag im Schulgebäude um 10 Uhr morgens späte Zeit. Deutsche Schule jeden zweiten Samstag von ½10 bis 12 Uhr vormittags und ½2 bis 4 Uhr nachmittags im Lesen, Schreiben, Biblische Geschichte, Katechismus und Gesang.

Ev.-Lutherische Bethlehems-Kirche,
Ecke 8. Ave. u. Main St., über der Royal Bank.
Vancouver, B. C.

Gottesdienste jeden Sonntag, morgens 11 Uhr in deutscher Sprache, abends 7.30 in englischer Sprache. Bibelklasse Donnerstag abends um 8 Uhr. Jedermann herzlich willkommen. — Konfirmandenunterricht jede Woche. Sonntagsschule um 10. Uhr.

B. L. Meyer, Pastor.
893 Howe St., Telephon Seymour 8819.

Lutherische Kirchen der Missouri-Synode in Britisch Columbien.

In Vancouver, Pastor: B. L. Meyer, 893 Howe Str.; in Vernon, Pastor H. Baumann; in Nelson, Pastor Carl E. Janzen, 204 Kootenay Str.; in Creston, Pastor H. Werning. — Kirchlich Unversorgte und gebeten, sich an irgend einen dieser Pastoren zu wenden. Wer Verwandte oder Bekannte irgendwo in Britisch Columbien hat, möge uns dies melden, damit wir sie, wenn auch nur ab und zu, bedienen können. Auch sind wir bereit, solchen, die nach Britisch Columbien ziehen wollen, Auskunft zu geben über passende Orte, wo Land zu kaufen ist, u. s. w.

Alle mit Wort und Sakrament unversorgte Lutheraner in der Provinz Saskatchewan ist bereit zu besuchen und zu dienen

Pastor H. Meyer,
Reiseprediger der Ev. Luth. Synode von Ohio und anderen Staaten
Telephon 7552 1858 Winnipeg Str.
Regina, Sask.

Ev.-luth. Dreieinigkeitsgemeinde zu Esk, Sask.
Vereinigte luth. Kirche
Pastor A. Schlange, P. O. Esk, Sask.

Gottesdienst: Jeden Sonntag, 10½ Uhr vorm.
Sonntagsschule: Im Sommer, 10 Uhr vorm.
Samstagsschule: Jeden Samstag 10 bis 12 und 1 bis 3 Uhr bezw. länger im Pfarrhaus.
Konfirmandenschule: Jeden Mittwoch von 10 bis 12 und von 1 bis 3 Uhr im Pfarrhaus.

Kleine Anzeigen des „Courier"

Eine neue Arznei die nie verfehlt
North's Asthma Pillen
gegen Bronchitis, Katarrh, Husten und Kurzatmigkeit. Preis 50 Cents per Schachtel, portofrei.
MRS. E. NORTH
Box 452, Indian Head, Sask.

Waldman Block — Moville, Sask.
DR. J. HOLLENBERG, M.D. L.M.C.C.
Arzt und Wundarzt
Spezialisiert in Chirurgie und Geburtshilfe
Spricht die deutsche Sprache

Ein treuer Ratgeber und ein wahrer Schatz
Was ist der „Rettungs-Anker"! —
Dieses Buch, klar, belehrend, mit vielen Abbildungen, sollte von beiden Geschlechtern gelesen werden! — Es ist von Wichtigkeit für alle.
Dieses unschätzbare, unübertreffliche Werk, 250 Seiten stark, liefern wir gegen Einsendung von 25c in Postmarken und dieser Anzeige frei ins Haus (Registriert 85 Cts.) Auch in englischer Sprache erhältlich.
M. A. Ericius Remedy Co.
185 Pearsall Ave., Jersey City, N.J.

The Capital Furniture Store
1741 Rose Street, Phone 7220, gegenüber der Deutschen Buchhandlung, F. M. Selinger, Inhaber. Gebrauchte Orgeln zu verkaufen oder vertauschen. Orgeln zu Reparieren werden zu jeder Zeit angenommen.

CANADIAN PACIFIC
Ideale Verbindungen zwischen Europa und Canada
— per —
Canadian Pacific Dampfer
Sichere und schnelle Dienstleistung auf unsern großen und hochmodernen Passagierdampfern zu billigsten Raten.
Die Canadian Pacific kann die notwendigen Einreiseerlaubnisscheine nach Canada ausstellen, wenn alle Verpflichtungen des Gesetzes erfüllt sind und die einwandernde Person körperlich gesund befunden ist.
Die Canadian Pacific unterhält ihre eigenen Büros in Hamburg, Bremen, Wien, Danzig, Moskau, Kiew, Budapest, Bukarest und allen anderen wichtigen Orten der europäischen Länder.
Um weitere Auskunft schreibt an den nächsten C.P.R.-Agenten oder schreibt in eigener Sprache direkt an
W. C. CASEY,
372 Main St. Winnipeg, Man.

25 Männer gesucht
die das Automobilgeschäft erlernen wollen. Nach dreijähriger Einrichtung haben wir jetzt die beste Schule für Automechaniker, Traktorexperte, Zündung- und Magnetoisachverständige, Batteriearbeit, Oxy-Acetylene-Schweißen, usw. Auch Ducostreichen. Unser Garage-Foreman mit 18 Jahre Erfahrung, hat die Aufsicht.
Um weitere Einzelheiten schreibe man an:
Regina Cycle & Motor Co.
1956 Albert St., Regina.

Rechtsanwälte

Dörr & Guggisberg
Deutsche Advokaten, Rechtsanwälte u. Notare. Einzige deutsche Rechtsanwaltsfirma in Canada: — Geld auf Grundeigentum. — Zimmer 301—303 Sterling Trust Bldg., Ecke Rose Str. und Elfte Avenue. Gegenüber City Hall, Regina. — J. Emil Doerr, LL.B., B. W. Guggisberg, B.A.

TINGLEY & MALONE
A. R. Tingley, K. C.
J. C. Malone.
Rechtsanwälte, Advokaten u. Notare. 906—7 McCallum-Hill Gebäude. Regina, Sask.
In Vibank jeden Mittwoch.

Noonan, Fraser & Friedgut
Advokaten, Rechtsanwälte, Notare.
Phone 8325.—Wir sprechen Deutsch.
A. H. Friedgut, B.A., LL.B.
J. A. Fraser, B.A., E. D. Noonan.
— Büros in Dilke und Wilcox. —
503—504 Northern Crown Bldg.
Scarth St., Regina, Sask.

A. ALLAN FISHER
Advokat, Rechtsanwalt, Oeffentlicher Notar.
1011—12 McCallum-Hill Bldg.
Regina, Sask.

MacKinnon, Rutherford & MacLean
Rechtsanwälte, Notare, usw.
1863 Scarth Str., — Regina, Sask.
A. G. MacKinnon, B.A.
H. A. Rutherford
G. F. Rowand
R. A. MacLean, B.A., LL.B.
Büros in Holdfast und Earl Grey.

N. W. SCHAFFER
Deutscher Advokat, Rechtsanwalt und Notar.
Erteilt Rat in allen Rechtssachen.
National Trust Bldg., 2nd Ave., Saskatoon, Sask., Phone 4062.

Balfour, Hoffman & Co., Rechtsanwälte, Advokaten usw. Geld von Privatpersonen und Gesellschaften zu verleihen. Zimmer 104 Darke Block. — James Balfour, K.C.; Charles W. Hoffman. Rechtsanwälte für die Bank of Montreal.

Chas. A. Stewart, B.A., LL.B.
Anwalt, Advokat und Notar.
Büros in Cupar und Southey.
Zweigstellebüro in Dysart am Dienstag und Freitag.

J. D. AARON
Rechtsanwalt, Advokat,
Oeffentlicher Notar.
412 Westman Chambers,
Regina, Sask.
Spricht deutsch.

DR. G. W. SAHLMARK
Arzt — Chirurg — Geburtshilfe
Office 113 Westman Chambers.
Phone 6003 — Res. 6055
Regina, Sask.

CHIROPRACTOR
Sie werden erstaunt sein über die schnelle Linderung der Schmerzen wenn Sie chiropraktische Behandlung nehmen. Gut für Rheumatismus, Satiatika, Kopfschmerzen, Nieren- und Magenleiden, Nervenleiden usw.
Freie Konsultation.
Lloyd E. Hamilton, Dr. Ph. C.
Doktor der Chiropraktik.
Banner Building, Regina, Sask.

Long Distance Phone 4732
THE CRAFTSMAN UPHOLSTERY SHOP
340 Second Ave. South,
Saskatoon, Sask.
Sendet uns eure Polsterarbeit.
Wir bezahlen die Fracht.
Verlangt Muster.

Dr. R. H. LAYNG, D.D.S., L.D.S.
Zahnarzt und Mundarzt
612 McCallum-Hill Bldg., Regina.
Bürostunden 9 morgens bis 6 abends
Besondere Stunden für Auswärtige.
Abends durch Verabredung.
Telephon: Büro 8368. Resid. 6770.

Optiker

H. S. McClung, Optiker. Zimmer 813—814 McCallum-Hill Gebäude Regina, Sask.

Photographen

Rossie's Atelier, Regina. Größtes photographisches Atelier im Westen. — 1731 Scarth Str., Regina, Sask.

Frederick J. O'Leary, B.Sc.
(McGill University)
Registrierter Architekt
Wildon Lodge — Regina, Sask.
John P. O'Leary, Superintendent
Phone 8268.

Soeben erfunden
North's Asthma Arznei für Bronchitis, Husten, Keuchen, Katarrh, Kurzatmigkeit, Schulterdrücken und Schwindsucht. Preis 50 Cents per Schachtel, portofrei.
MRS. E. NORTH
Box 452, Indian Head, Sask.

Apotheken

Deutsche Apotheke
W. Massig, Eigentümer.
empfiehlt alle medizinischen und technischen Drogen, Kräuter, Verbandsartikel, etc., etc., in nur bester Qualität.
Rezepte werden sorgfältig angefertigt.
Postversand nach allen Teilen Canadas wird prompt erledigt.
Schreiben Sie in Deutsch oder Englisch an:
W. Massig, P. O. Box 124, Regina, Sask.

Acetylen Schweißung
Elektrische und Acetylene Schweißung.
Gebrochenes Gußeisen und Maschinenteile aus allen Metallen, Cylinder Blocks elektrisch und ohne Aufwärmen geschweißt.
Capital Welding Shop
1918 Broad Straße.
Regina Sask.

Hotel

HOTEL Regina
(Früher Victoria Hotel)
1734 Osler Straße, Regina, Sask.
Zwischen 10. u. 11. Ave.
an der Westseite des Marktplatzes
Vollständig neu renoviert und eingerichtet.
„Der Sammelplatz der Deutschen"
Sehr mäßige Preise
August Müller

Jeder Deutsche oder Deutschsprechende sollte nicht versäumen bei seinem Aufenthalte in Edmonton im
HOTEL SPRINGER
105th Str., 3 Türen Nord von Jasper, Edmonton.
einzukehren; ein Gasthof nach altdeutschem Muster. Gute deutsche Betten — Mäßige Preise.
Besitzer: Gotthold Springer früher Hotel Springer in Coblenz a. Rhein.

Royal George Hotel
Moose Jaw, Sask.
Höchstmodern und erstklassig in jeder Beziehung. Heißes und kaltes Wasser von der Leitung in jedem Zimmer. Erstklassige Badezimmer. Besondere Aufmerksamkeit für Farmer. Unübertroffene Bedienung. Alles im Höhepunkt der Vollkommenheit. Gegenüber dem C.P.R.-Bahnhof.
Raten $4.50 und $5.00 pro Tag nach amerikanischem Plan.
Lawson Mead, Geschäftsleiter

Restaurants

Deutsches Restaurant
Gebrüder Brunner
1324—10th Ave. Phone 7804
Das älteste deutsche Restaurant der Umgebung. Im Zentrum des deutschen Stadtteiles. Beste und freundlichste Bedienung. Besuchen Sie uns wenn nächstesmal in Regina.
Gute Mahlzeiten Gute Betten
Mäßige Preise.
(Wenden Sie sich an unsere Firma um zuverlässige Auskunft, die wir Ihnen unentgeltlich erteilen.)

New Auto Wrecking Co.
1725 Broad Street, Regina
Phone 8549
Neue und gebrauchte Teile für Autos, irgend einer Fabrik. Seht uns erst und spart Geld. Wir kaufen auch alte Autos und zahlen von $5.00 bis $100.00.

Parisian Dye Works — Ein Tag Dienst. 1848 Robinson Str., Phone 8608 — 1988 Scarth Str., Phone 4414. — Reinigen, Pressen, Reparieren, Falten jeder Art. Anzüge sponged und gepreßt 75c. Damenkleider sponged und gepreßt $1.00. Teppich ausklopfen und reinigen. Wir haben eine moderne Anlage. Besondere Aufmerksamkeit f. Bestellungen von außerhalb Regina.

MY WARDROBE
1862 Hamilton Street,
Regina, Sask.
Dyers, Cleaners, Furriers
Ein Empfangsagent in jeder Stadt in Saskatchewan.

Adam Huck
Vibank, Sask.
Real Estate und Versicherung, Eideskommissar und Notar.
Rechtsgültige Dokumente angefertigt. Transfers, Pfandkontrakte, Hypotheken, Dischargen, Testamente usw.
Versicherungen:
Lebens- und Heu[illegible] Versicherung, Gebäude gegen [illegible] und Blitz, Automobile gegen [illegible] und Diebstahl.

Gesucht

Mann gesucht — Muß melken kön[illegible] katholisch bevorzugt. Guter [illegible] kann den ganzen Sommer hie[illegible] Für Winter $10 monatlich. [illegible] Sommer hoher Lohn. Anzufr[illegible] an Box 76, Courier, 1835 Ha[illegible] Str., Regina, Sask.

Mädchen gesucht — für allgem[illegible] Hausarbeit, Kochen. Keine k[illegible] Kinder. Muß hübsch und zu[illegible] läßlich sein. Anzufragen bei H[illegible] Schiller, 2710 Victoria Ave[illegible] Regina.

Zu verpachten: ¾ Sektion, 130 [illegible] unter Pflug, viel Heuland, g[illegible] Wasser, noch viel neues We[illegible] land zu brechen, viele neue [illegible] Gebäude; nahe zur Schule. [illegible] August Finke, Patience, Alb[illegible]

Victoria Garage
1318 Victoria Avenue, wieder e[illegible] net. Einzige deutsche Garage in [illegible] gina. Overhauling und sämt[illegible] Reparaturen zu mäßigsten Pre[illegible] schnellstens ausgeführt. Reparatur[illegible] teile für alle Arten Autos immer [illegible] Hand. Wir empfehlen uns dem d[illegible] schen Publikum.

Frei!
Haarschneiden, Schingeln, Bobbi[illegible] und Rasieren.
(Reine Handtücher, scharfe Rasier[illegible] fer und beste Ausführung garantiert[illegible]
O. K. Barber College,
1710 Rose Straße, Regina.

Ein junger Mann sucht Stellung [illegible] Truckfahrer oder Maschinensch[illegible] ler. Habe 3jähr. Lehrzeugnisse, [illegible] 2jähr. Gehilfenzeugnis. Ver[illegible] auch Schmiede- und Mechani[illegible] arbeiten und kann sämtliche Fa[illegible] maschinerie reparieren; bin F[illegible] mann für Feuer- und autogen[illegible] Schweißungen; habe Prüfung [illegible] Truckfahrer und kann jeden T[illegible] oder Car fahren. Spreche deu[illegible] etwas englisch. Offerten erbeten [illegible] Frank Schmidt, Box 13, Le[illegible] Alberta.

Kanarienvögel fortwährend verkaufen. $8.00 per Stück, gu[illegible] Sänger. Anzufragen bei Ada Barth, 1929 Atkinson St., Regin[illegible]

Gut und billi[illegible]
Englischer Unterricht.
brieflich erteilt.
Erfolg schriftlich garantiert
Verlangt freie Auskunft.
UNIVERSAL INSTITUTE
128 E. 86. (D. 160), New York

Zahnärzte

Drs. C. H. Weicker und L. W. G[illegible] mill, Zahnärzte, 203-204 W[illegible] man Chambers, Rose Straße, [illegible] genüber der Stadthalle. Telep[illegible] 4962, Regina.

Drs. A. Gregor Smith, W. Fr[illegible] Smith, J. A. McGregor. U[illegible] Woolworths, Eingang von der [illegible] Avenue. Telephon 3317.

Dr. Ralph Ledermann, Zahnar[illegible]
Regina
105—108 Westman Chamb[illegible]
Rose Straße Telephon 29[illegible]
Regina, Sask.

Dr. B. J. Gitterman, Zahnarzt, [illegible] 102 Westman Chambers Gebäu[illegible] Regina. Telephon 8311. Sprechstunden 9 bis 12 und 1 bis 6. U[illegible] Andere Zeit durch Verabredu[illegible] Spricht Deutsch, Ruthenisch [illegible] Russisch.

The Capital Barber Shop
1757 Hamilton Street,
R. Knorn, Eigentümer.
Große Billiardhalle.
— Weichwasserbad. —
Zigarren und Tabak.
Privatabteilungen für Damen.
Für Marcelling telephoniere 775[illegible]

Theater-Kostüme zu vermieten
Schreiben Sie um Katalog.
H. H. BARNES
Regina, Sask. Phone 2065

Independent Laundry, Limited.
Spezialität
11 Pfd. Familienwäsche ..... $1.0[illegible]
Billiger und besser, als Sie es zu Hau[illegible] se machen können. Alle Flatarbeit ge[illegible] plettet.
Phone 4422 und fragt nach.
Broad Str. Regina, Sask.